



*Ευρωπαϊκή Συνέλευση*

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

## **ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ**

**V. GISCARD d'ESTAING  
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ**

**Ρώμη, 18 Ιουλίου 2003**

---

I. Στις 18 Ιουλίου 2003, ο Πρόεδρος της Συνέλευσης για το μέλλον της Ευρώπης, κ. V. Giscard d'Estaing, συνοδευόμενος από τους δύο Αντιπροέδρους, τους κ.κ. G. Amato και JL Dehaene, παρέδωσε επίσημα και εξ ονόματος της Συνέλευσης στην ιταλική Προεδρία το πλήρες σχέδιο συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης.

Κατά τις συναντήσεις με τον Πρόεδρο κ. Ciampi και τον Πρόεδρο κ. Berlusconi, ο Πρόεδρος κ. Giscard d'Estaing εξεθείασε την καίρια συμβολή των Ιταλών, μελών της Συνέλευσης, ήτοι του Αντιπροέδρου κ. G. Amato, του εκπροσώπου της ιταλικής κυβέρνησης κ. G. Fini, του εκπροσώπου της ιταλικής Γερουσίας κ. L. Dini και του εκπροσώπου του ιταλικού Κοινοβουλίου M. Follini, καθώς και των αναπληρωτών τους.

Ο κ. Giscard d'Estaing κάλεσε την ιταλική Προεδρία να διευθύνει τις εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης σε όσο το δυνατόν υψηλότερο πολιτικό επίπεδο, και να τις περατώνει υπό την ιταλική Προεδρία τον Δεκέμβριο του 2003.

Έτσι, μια νέα Συνθήκη της Ρώμης θα δει το φώς, η δε συνεισφορά της Ιταλίας ως χώρας ιδρυτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα έχει παίξει αποφασιστικό ρόλο στην επιτυχία του μεγάλου αυτού έργου.

Η υπογραφή του Συντάγματος θα μπορούσε να λάβει χώραν στις 9 Μαΐου 2004, ημέρα της Ευρώπης η οποία καθιερώνεται από το Σύνταγμα.

Κατ'αυτήν την ημερομηνία, τα δέκα νέα κράτη μέλη θα είναι ήδη πλήρη μέλη της Ένωσης, η δε υπογραφή θα λάβει χώραν εγκαίρως πριν από τις ευρωπαϊκές εκλογές τον Ιούνιο του 2004.

**II.** Με το Σύνταγμα αυτό, η Ευρώπη κάνει το οριστικό βήμα προς την πολιτική ένωση : την ένωση των πολιτών και την ένωση των κρατών μελών. Το Σύνταγμα :

- ▶ κατοχυρώνει τα δικαιώματα των πολιτών, ενσωματώνοντας τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων,
- ▶ φέρει την Ευρώπη προς τους πολίτες προσφέροντάς τους νέες δυνατότητες συμμετοχής,
- ▶ ορίζει μια σαφή και διαφανή κατανομή των εξουσιών μεταξύ Ένωσης και κρατών μελών, δίνοντας στα εθνικά κοινοβούλια τα μέσα για να παρεμβαίνουν. Οι εξουσίες της Ένωσης εκτείνονται εκεί όπου το ζητούν οι πολίτες :
  - ⇒ την υλοποίηση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης με αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της σοβαρής εγκληματικότητας και την αναγνώριση, μεταξύ κρατών μελών, των διαφόρων αστικών δικαίων,

- ⇒ την σταδιακή ανάπτυξη μιας κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, με έναν Ευρωπαίο Υπουργό Εξωτερικών ο οποίος θα ενεργεί και θα ομιλεί σε ολόκληρο τον κόσμο εξ ονόματος της Ευρώπης, καθώς και τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Οργανισμού Εξοπλισμού,
- ⇒ τη βελτίωση του οικονομικού συντονισμού μεταξύ των χωρών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ ώστε να εξασφαλίζεται η σταθερότητα και η επιτυχία του κοινού μας νομίσματος,
- ▶ προικίζει την Ευρώπη με σταθερούς, δημοκρατικούς και αποτελεσματικούς θεσμούς :
  - ⇒ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθίσταται ο κύριος νομοθέτης της Ένωσης, θα νομοθετεί δε από κοινού με το Συμβούλιο. Η ευρωπαϊκή νομοθεσία θα είναι το αποτέλεσμα της συμφωνίας μεταξύ εκλεγμένων αντιπροσώπων των πολιτών και κρατών,
  - ⇒ το Συμβούλιο θα έχει ένα πρόσωπο και μια διάρκεια· ο Πρόεδρος του θα οργανώνει τις εργασίες των κρατών, θα μπορεί να κατανέμει χρονικά την εργασία του και να προγραμματίζει εκ των προτέρων,
  - ⇒ την Επιτροπή, η οποία, οργανωμένη για να επιτελεί την ευρωπαϊκή της αποστολή, θα είναι η κινητήρια δύναμη και το κύριο εκτελεστικό όργανο· θα είναι η ενσάρκωση του κοινού ευρωπαϊκού συμφέροντος.

**III.** Το σχέδιο Συντάγματος συνιστά επιτυχία διότι αποκρυσταλλώνει τις αναγκαίες ισορροπίες μεταξύ λαών, μεταξύ κρατών - νέων και παλαιών - μεταξύ θεσμικών οργάνων, μεταξύ ονείρου και πραγματικότητας.

Το σχέδιο αυτό συνιστά επιτυχία διότι πρόκειται για σχέδιο ολοκληρωμένο, πλήρες έως τις λεπτομέρειες και άνευ επιλογών.

Το σχέδιο Συντάγματος ανταποκρίνεται στο γενικό συμφέρον. Με αυτό το πνεύμα ο Πρόεδρος της Συνέλευσης, από κοινού με τους δύο Αντιπροέδρους, κάλεσε την ιταλική Προεδρία – και προσωπικά τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου κ. Silvio Berlusconi- να διαφυλάξει το κείμενο ακέραιο. Η αμφισβήτησή του, έστω και εν μέρει, θα το οδηγούσε σε αποτυχία.

Ο Πρόεδρος της Συνέλευσης έχει την πεποίθηση ότι η ιταλική Προεδρία θα αρθεί στο ύψος της ευθύνης αυτής, και έτσι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορέσει να υπογράψει, στις 9 Μαΐου του 2004, το Σύνταγμα της Ρώμης.

---